

	DIN EN IEC 60320-2-1 (VDE 0625-2-1)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
<p>ICS 29.120.30</p> <p>Ersatz für DIN EN 60320-2-1 (VDE 0625-2-1):2001-09 Siehe Anwendungsbeginn</p> <p>Gerätesteckvorrichtungen für den Hausgebrauch und ähnliche allgemeine Zwecke – Teil 2-1: Nähmaschinen-Steckvorrichtungen (IEC 60320-2-1:2018); Deutsche Fassung EN IEC 60320-2-1:2021</p> <p>Appliance couplers for household and similar general purposes – Part 2-1: Sewing machine couplers (IEC 60320-2-1:2018); German version EN IEC 60320-2-1:2021</p> <p>Connecteurs pour usages domestiques et usages généraux analogues – Partie 2-1: Connecteurs pour machines à coudre (IEC 60320-2-1:2018); Version allemande EN IEC 60320-2-1:2021</p> <p>Gesamtumfang 23 Seiten</p> <p>DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE</p>		

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2018-04-03 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2021-07-01.

Für **DIN EN 60320-2-1 (VDE 0625-2-1):2001-09** besteht eine Übergangsfrist bis 2024-03-19.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 60320-2-1 (VDE 0625-2-1):2016-09.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium UK 542.3 „Gerätesteckvorrichtungen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DKE (www.dke.de) und DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 23G „Appliance couplers“ erarbeitet und unterliegt dem Copyright der IEC .

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieses Dokuments bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu diesem Dokument angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees das Dokument

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Dieser Teil 2-1 ist zusammen mit **IEC 60320-1: *Appliance couplers for household and similar general purposes – Part 1: General requirements*** zu verwenden. Er wurde auf der Grundlage der dritten Ausgabe dieser Norm (2015) erstellt.

Die Abschnitte dieser besonderen Anforderungen ergänzen oder ändern die entsprechenden Abschnitte in **IEC 60320-1**. Wenn ein bestimmter Abschnitt des Teiles 1 in diesem Teil 2-1 nicht erwähnt ist, gilt dieser Abschnitt, soweit zutreffend. Legt diese Norm „Ergänzung“, „Änderung“ oder „Ersatz“ fest, so sollte die entsprechende Anforderung, Prüfbestimmung oder Erläuterung in **IEC 60320-1** entsprechend angepasst werden.

Abschnitte, die jene in Teil 1 ergänzen, werden beginnend mit 101 nummeriert.

In dieser speziellen Norm werden folgende Drucktypen verwendet:

- Anforderungen: in Normalschrift (Roman);
- Prüfbestimmungen: *in Kursivschrift*;
- Anmerkungen: in kleiner Normalschrift.

Eine Auflistung aller Teile der Normenreihe IEC 60320, veröffentlicht unter dem Haupttitel, *Appliance couplers for household and similar general purposes*, ist auf der IEC-Internetseite abrufbar.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 60320-2-1 (VDE 0625-2-1):2001-09** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Angegliichen an **IEC 60320-1:2015**, unter anderem zu folgenden Themen:
- Maße und Kompatibilität;
 - Klemmen und Anschlüsse;
 - Leitungen und deren Anschluss;
 - Erweiterung der Anhänge.

Frühere Ausgaben

DIN VDE 0625-2-1 (VDE 0625-2-1): 1987-11

DIN EN 60320-2-1 (VDE 0625-2-1): 2001-09

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit europäischen und internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60320-1	IEC 60320-1	DIN EN 60320-1 (VDE 0625-1)	VDE 0625-1
EN 60335-2-28	IEC 60335-2-28	DIN EN 60335-2-28 (VDE 0700-28)	VDE 0700-28

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60320-1 (VDE 0625-1), *Gerätesteckvorrichtungen für den Hausgebrauch und ähnliche allgemeine Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen*

DIN EN 60335-2-28 (VDE 0700-28), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-28: Besondere Anforderungen für Nähmaschinen*

– Leerseite –

Deutsche Fassung

Gerätesteckvorrichtungen für den Hausgebrauch und ähnliche allgemeine
Zwecke –
Teil 2-1: Nähmaschinen-Steckvorrichtungen
(IEC 60320-2-1:2018)

Appliance couplers for household and similar
general purposes –
Part 2-1: Sewing machine couplers
(IEC 60320-2-1:2018)

Connecteurs pour usages domestiques et
usages généraux analogues –
Partie 2-1: Connecteurs pour machines à
coudre
(IEC 60320-2-1:2018)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2018-04-03 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

© 2021 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren,
sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN IEC 60320-2-1:2021 D